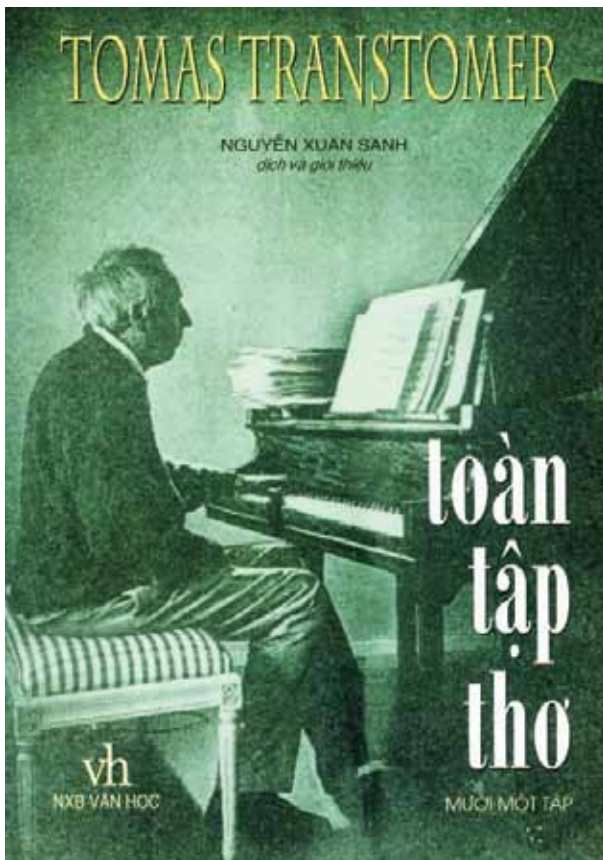


NHÀ THƠ LỖI LẠC TRONG THẾ GIỚI HIỆN ĐẠI



VIỆN HÀN LÂM THỤY ĐIỂN CÔNG BỐ GIẢI NOBEL VĂN HỌC 2011 ĐƯỢC TRAO TẶNG CHO NHÀ THƠ THỤY ĐIỂN TOMAS TRANSTRÖMER. BẰNG NHỮNG TÁC PHẨM THI CA GIÀU TÍNH HÌNH TƯỢNG, NGÔN NGỮ TRONG SÁNG VÀ CÔ ĐÓNG, ÔNG ĐÃ MANG LẠI CHO NHÂN LOẠI MỘT CÁCH TIẾP CẬN MỚI ĐỐI VỚI THỰC TẾ.



// Tôi muốn nói rằng ông ấy là một trong những nhà thơ lỗi lạc nhất trong thế giới hiện đại” - Peter Englund - Thư ký thường trực tại Viện Hàn lâm nói trong lễ công bố giải thưởng. Theo Englund, các tác phẩm của Transtroemer đã làm khơi dậy những cảm xúc mạnh mẽ ở người đọc. “Bạn sẽ không bao giờ cảm thấy bé nhỏ sau khi đọc thơ của Tomas Transtroemer” - ông đánh giá.

Transtroemer sinh năm 1931 tại Thủ đô Stockholm và được đánh giá là nhà thơ có ảnh hưởng trên thế giới. Ông tốt nghiệp Khoa Tâm lý học trường Đại học Stockholm năm 1956. Ngay từ thuở niên thiếu, Transtroemer đã say mê văn học và bắt đầu làm thơ từ năm 13 tuổi. Sự thành công quá sớm này là một trong những nguyên nhân khiến Tomas Tranströmer bị nhiều nhà thơ phê phán là thiếu dẫn thân. Tomas Tranströmer trả lời họ theo cách riêng của mình: ông tiếp cận và giáo hóa các tội phạm trẻ, giúp đỡ người có hoàn cảnh khó khăn, người khuyết tật bằng kiến thức tâm lý chuyên ngành.

Những trải nghiệm của cuộc sống đã giúp ông cho ra đời một lượng lớn các tác phẩm thơ ca. Tập thơ đầu tiên của ông đến với bạn đọc năm 1954. Tập thơ mới nhất "Den stora gatan" (Điêu bí ẩn lớn) của ông được xuất bản năm 2004. Ngoài thi ca, Transtroemer cũng viết một cuốn hồi ký ngắn có tên "Minnerna ser mig" (Những kỷ niệm đang nhìn tôi).

Những tập thơ nổi tiếng của ông bao gồm The Great Enigma: New Collected Poems - 2006 (tạm dịch Bí ẩn vĩ đại: Tập thơ mới), The Half-Finished Heaven - 2001 (Thiên đường dở dang), New Collected Poems - 1997 (Tập thơ mới); For the Living and the Dead - 1995 (Cho người sống và người chết); Baltics - 1975; Windows and Stones - 1972 (Những khung cửa sổ và những hòn đá).

Sự giản dị trong tác phẩm của Tomas Tranströmer là một thủ pháp nghệ thuật có thể “đánh lừa” những độc giả “nhẹ dạ” vì những gì bình thường đều trở nên phi thường trong ngôn ngữ của nhà thơ. Tương tự những họa phẩm thuộc trường phái siêu thực, sự cô đọng đặc biệt trong thơ Tomas Tranströmer được thể hiện qua các hình tượng, các cảm dỗ siêu hình, sự im lặng và màu trắng.

Trong sự nghiệp văn chương của mình, nhà thơ Transtroemer đã được tặng nhiều giải thưởng quốc tế, trong đó có giải Petrarch của Đức (năm 1981) và giải Bonnier về thơ (năm 1983). Tới nay các tác phẩm thi ca của ông đã được dịch ra hơn 50 thứ tiếng trên thế giới.

Được biết Transtroemer đã bán hàng ngàn tập thơ ở Thụy Điển. Là một trong những cây viết xuất sắc nhất tại vùng Bắc Âu kể từ Thế chiến II, các tập thơ của ông đã được dịch ra hơn 60 thứ tiếng và có ảnh hưởng tới các nhà thơ khắp toàn cầu, đặc biệt tại Bắc Mỹ.

Tomas Transtroemer là nhà văn thứ ba của Thụy Điển từng đoạt giải Nobel. Năm 1974, Viện Hàn lâm tôn vinh cùng lúc hai nhà văn Thụy Điển là Hary Martinson và Eyvind Johnson.